

# TANKRUCKSACK >SPORTBAG<

Tank bag | Sacoche de réservoir | Bolsa de deposito | Borsa per serbatoio

Art.-Nr: 36630-202



| #  | BEZEICHNUNG /<br>DESCRIPTION            | DE<br>EN<br>FR | Die Farben der Abbildungen dienen nur der Veranschaulichung.<br>The colors are for illustrating purposes only.<br>Les couleurs utilisées sont à titre indicatif seulement. | DIN     | ISO     | MENGE<br>QUANTITY |
|----|-----------------------------------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|-------------------|
| 1  | Tankrucksack / Tank bag                 |                |                                                                                                                                                                            |         |         | 1                 |
| 2  | Loxxschraube / loxx screw               | M5 x 10        |                                                                                                                                                                            |         |         | 1                 |
| 3  | Loxxschraube / loxx screw               | M5 x 16 (2Nm)  |                                                                                                                                                                            |         |         | 2                 |
| 4  | Kunststoff U-Scheibe / plastic washer   | M5             |                                                                                                                                                                            | 9021PA  |         | 3                 |
| 5  | Befestigungshalter / bracket            |                |                                                                                                                                                                            |         |         | 1                 |
| 6  | Linienflanschschraube / lens head screw | M5 x 18 (4Nm)  |                                                                                                                                                                            | 7381SA2 | 7381SA2 | 1                 |
| 7  | U-Scheibe / washer                      | M5             |                                                                                                                                                                            | 9021SA2 | 7093    | 1                 |
| 8  | Sechskantmutter / hexagon nut           | M5             |                                                                                                                                                                            | 980SA2  |         | 1                 |
| 9  | Hülse / sleeve                          | (8 mm)         |                                                                                                                                                                            |         |         | 1                 |
| 10 | Hülse / sleeve                          | (2,2 mm)       |                                                                                                                                                                            |         |         | 2                 |
| 11 | Kantenschutz / rubber edge protector    |                |                                                                                                                                                                            |         |         | 10cm              |

## LEGENDE/KEY/FILE LÉGENDE

Anbautipp  
Fitting tip  
Astuce de montage

Achtung  
Attention  
Attention

Vergrößerung  
Magnification  
Grossissement

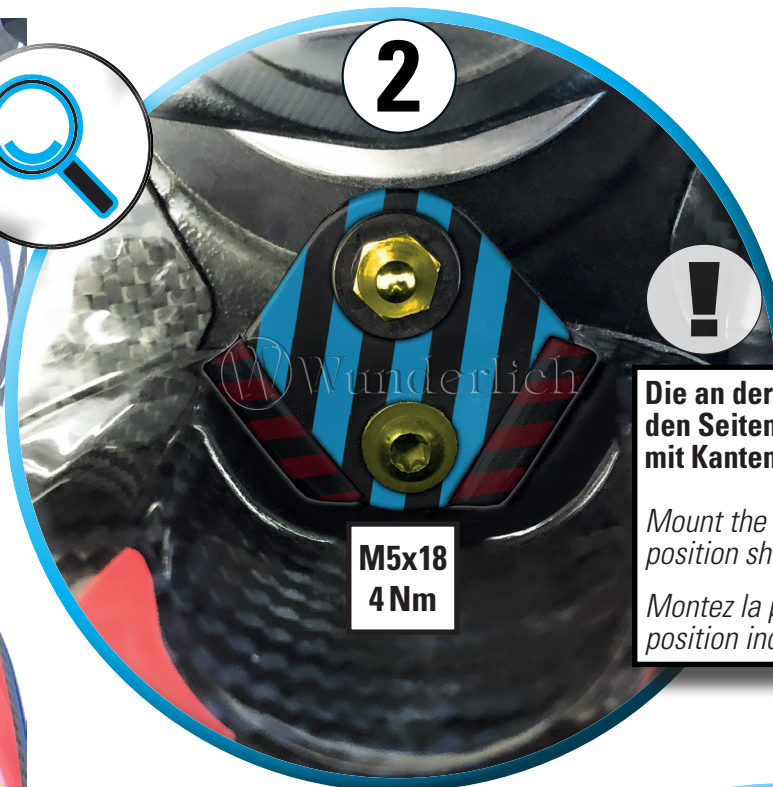
Montagepaste  
Fitting lubricant  
Lubrifiant de montage

Schraube  
Screw  
Vis

Schraubensicherung  
Thread locking fluid  
Freinflets

Drehmoment  
Torque  
Torque



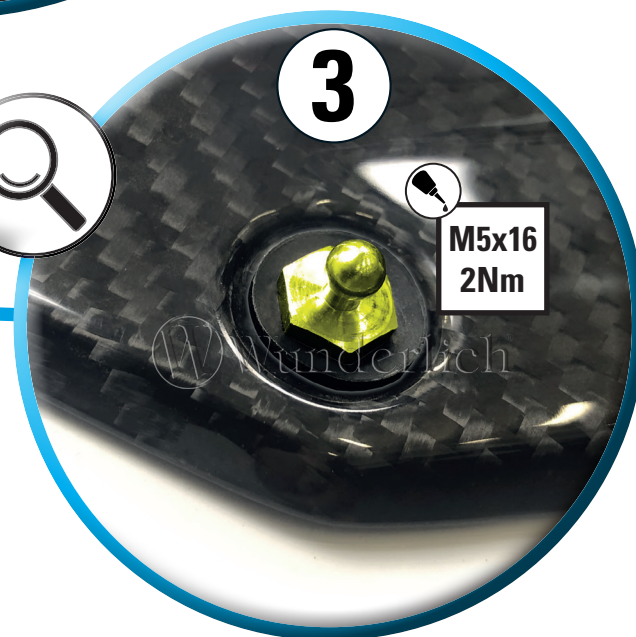


**M5x18  
4 Nm**

**Die an der Verkleidung anliegenden Seiten wie in Bild 2 dargestellt mit Kantenschutz versehen.**

*Mount the edge protection in the position shown in picture 2.*

*Montez la protection de bord dans la position indiquée sur l'image 2.*



**M5x16  
2Nm**



## EINFACHES, SCHNELLES, BLASENFREIES VERKLEBEN

- 1. ORDENTLICHE REINIGUNG IST ENTSCHEIDEND**  
Fett- und staubfreie Oberflächen & Kanten
- 2. AUSRICHTEN & FIXIEREN**  
Positionierung mithilfe der Aussparungen
- 3. DIE FOLIERUNG (bei Raumtemperatur)**  
Erleichterte Aufbringung durch Repositionierbarkeit  
Trägerfolie stückweise ablösen und verarbeiten  
Immer von der Mitte nach außen rakeln  
Übergänge, Fugen und Schrägen gut fixieren und anpressen  
Sorgfältige Verarbeitung der Folienenden
- 4. FINALE VERKLEBUNG**  
Die Folie benötigt 48h bis die finale Klebekraft erreicht ist

## RAPID, EASY, BUBBLE-FREE BONDING

- 1. THOROUGH CLEANING IS ESSENTIAL**  
Grease- and dust-free surfaces and edges
- 2. ALIGNING & POSITIONING**  
Fix the positioning with help of the cutouts
- 3. FOILING (at room temperature)**  
Simplified application due to repositionability  
Peel off and handle carrier film piece by piece  
Always squeegee from the center outwards  
Fix and press on transitions, joints and bevels with extra care  
Careful processing of film ends
- 4. FINAL BONDING**  
The film needs 48 hours until the final adhesive strength is reached

## COLLAGE RAPIDE, FACILE ET SANS BULLES

- 1. UN NETTOYAGE MINUTIEUX EST ESSENTIEL**  
Surfaces et bords exempts de graisse et de poussière
- 2. ALIGNEMENT ET POSITIONNEMENT**  
Fixez le positionnement à l'aide des découpes
- 3. APPLICATION DU FILM (à température ambiante)**  
Application simplifiée grâce à la repositionnabilité  
Décollez et manipulez le film support morceau par morceau  
Toujours racler du centre vers l'extérieur  
Fixez et appuyez avec précaution sur les transitions, les joints et les biseaux  
Traitement soigneux des extrémités du film
- 4. FINAL BONDING**  
The film needs 48 hours until the final adhesive strength is reached